

Vendor -Plant: 0100 -No: 91001108
 Linamar Plettenberg GmbH
 Daimlerstr. 11
 58840 PLETTENBERG
 DEUTSCHLAND

Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700
 Magna PT S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4
 Zona Industriale
 I-70026 MODUGNO

Unloading Area: 14248
 place of storage:
 Consumption:
 Dispatch Type: Truck Company
 Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
 -Number: 16070077
 Gross Weight: 23.267 KG

VAT-No.: DE123840478 VAT-No.: IT04886850728

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust. Quant. UM V/G Name of delivery Furch. Ord. Nr.
 -Date Suppl. Ref. No. Vend. Add. Data Vendor
 Pack. Mat. -Quant. - Number Cust. -Number Vendor Consignment

Text: Supplier Index -

81229784	000010	2511109091	1.940	PC	S	SCHALTRAD 5.GANG	550004688501
02.09.2024		035611-900		PC	S		nt. wt.: 1.557 KG, gr. wt.: 1.728 KG
		CC: 240059311	970	PC	S		335472
		CC: 240059305	970	PC	S		180375405
		CC: 2,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	501365770
		Cast-Number: 275268					
		UC-Material: G017202X10					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. 22_002817-01					
		Text: Supplier Index -					

81229785	000010	2511108891	2.560	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550004688701
02.09.2024		035613-900		PC	S		nt. wt.: 3.279 KG, gr. wt.: 3.622 KG
		CC: 240059283	640	PC	S		180375405
		CC: 240059280	640	PC	S		501365770
		CC: 240057057	640	PC	S		
		CC: 240057045	640	PC	S		
		CC: 4,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 275739					
		UC-Material: G017248X20					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. 22_003385-01					
		Text: Supplier Index -					

81229865	000010	2511109390	1.850	PC	S	SCHALTRAD 7.GANG	550003915702
02.09.2024		035307-900		PC	S		nt. wt.: 888 KG, gr. wt.: 974 KG
		CC: 240059331	1.850	PC	S		180375405
		CC: 1,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	501365770
		Cast-Number: 646778					
		UC-Material: L016986X20					
		Text: Engineering Change Status C					
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1					
		Text: Supplier Index -					

GR: Quant. Check: Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)



Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1088.91
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30006021
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 275739
(heat number / No. de Coulee)

HBS-Teile.-Nr. 035613-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex -
(draw. notific. index / indice du plan)
Lieferschein.-Nr. 81229785/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.

Auftrag 1048387
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G017248X20
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 08/21/2024
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 2,560
(quantity / Quantité)

Stahlersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation TS_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Gießformat 24,5X24,5
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 48 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 32,8:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1200	1.2200	0.0180	0.0260	1.1700	0.0500	0.1600	0.1700	0.0080	0.0360	0.0070	0.0003	0.0020	0.0090	0.0000	0.0000	0.0030	0.0080	0.0001	0.0000	0.0006	0.0110	2.0000	7.0000

Härtbarkeit (hardenableity / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	46.10	0.00	45.40	0.00	44.40	0.00	41.50	0.00	38.10	0.00	35.80	34.00	33.10	25.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				
								DI-Wert (DI value / diamètre idéal)	0.00														

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Getüfte (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5 - Sek. 8	8 - 10	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0,2(N/mm ²)	HBW
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	201.0

A(%)	Z(%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Av(J)	bei T(°C)
0.00 -	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	159.0	174.0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00 <td>0.00</td>	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00 <td>0.00 <td>mm</td> </td>	0.00 <td>mm</td>	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0

1) Sender/vendor Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg		2) Vendor-no. 91001108		3) Freight order number	
VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		4) Sender number at the forwarding agent		<h1>Freight Order</h1>	
5) Loading point 0100 / Linamar Pltbg GmbH LSF LC		6) Date 02.09.2024			
8) Shipment number 121119		9) Forwarding agent		10) Forwarding 16Q70077	
11) Recipient Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		12) Customer Number 14550700		Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND	
VAT Id-No.: IT04886850728		Telephone		Fax	
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248		15) Sender's comment for the forwarding agent		13) Cargo manifest/freight list	
16) Receipt date 02.09.2024		17) Receipt time 07:11:00			
18) Delivery note no.	19) Number	20) Packaging	22) Contents	23) Tara weight in KG	24) Gross weight in KG
0081227732	7	TBA-500256	SCHALTRAD 4.GANG	601	5.797
0081229569	1	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	85	806
0081229783	2	TBA-500256	SCHALTRAD 5.GANG	172	1.545
0081229784	2	TBA-500256	SCHALTRAD 5.GANG	171	1.728
0081229785	4	TBA-500256	SCHALTRAD 4.GANG	343	3.622
0081229865	1	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	86	974
0081229871	5	TBA-500256	ZAHNRAD 2.GANG	430	4.885
0081229872	4	TBA-500256	ZAHNRAD 2.GANG	344	3.910
Total	26			2.232 KG	23.267 KG
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 45.747,53 EUR		33) kind of goods A	
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures		36) Order number, customer	
				38) Means of transport number	
				39) Truck code LBSC2270	
				40) Shipping type Truck Company	
43) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. The load was secured according to §22 StVO. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.		42) Acknowledgement of receipt from ship-to party Above delivery received completely and intact.		44) The delivery contains	
Date	Truck signature	Name	Signature	Company stamp / signature	
45) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv		Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv	
				46) Für den Spediteur	

weiß - Exemplar für Absender / blanc - Exemple pour committente / white - Copy for sender
 rosa - Exemplar für Empfänger / rose - Exemple pour destinataire / rosa - Exemplar for addressee
 blau - Exemplar für Frachtführer / bleu - Exemple pour transporteur / blu - Exemple per trasportatore / blue - Copy for carrier
 grün - Exemplar für Absender / vert - Exemple pour committente / verde - Exemple per trasportatore / green - Copy for carrier
 rosa - Exemplar für Absender / rose - Exemple pour committente / rosa - Exemplar for addressee
 blau - Exemplar für Empfänger / bleu - Exemple pour destinataire / blu - Exemple per trasportatore / blue - Copy for carrier
 grün - Exemplar für Frachtführer / vert - Exemple pour transporteur / verde - Exemple per trasportatore / green - Copy for carrier

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND	INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Nr.: 121119 Seite 1 von 2 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßenverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).
--	---

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO	16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND
--	---

3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu 70026 Modugno Land/Pays IT	17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) SVEVATRANS S.r.l. Sede legale: Via Dante, 24 I-39042 Bressanone (BZ) Sede operativa: Via dei Gerani, 5 I-70026 Modugno (BA) P.IVA: 05858940728 Isc. Albo Autotrasp. BZT 2153611
---	--

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu 58840 Plettenberg Land/Pays DE Datum/Date 02.09.2024	18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs
--	---

5 Beigefügte Dokumente Documents annexés	18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs
--	---

6	7	8	9	10	11	12
Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros	Anzahl der Packstücke Nombre des colis	Art der Verpackung Mode d'emballage	Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport	Statistiknummer No. statistique	Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	Umfang in m³ Cubage m³
0081 227732	7	TBA-500256	SCHALTRAD 4.GANG	87084091	5.797 KG	
0081 229569	1	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	87084091	806 KG	
0081 229783	2	TBA-500256	SCHALTRAD 5.GANG	87084091	1.545 KG	
0081 229784	2	TBA-500256	SCHALTRAD 5.GANG	87084091	1.728 KG	
0081 229785	4	TBA-500256	SCHALTRAD 4.GANG	87084091	3.622 KG	
0081 229865	1	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	87084091	974 KG	
0081 229871	5	TBA-500256	ZAHNRAD 2.GANG	87084091	4.885 KG	
SUMME	26				23.267 KG	

UN-Nummer Numéro UN	Ben. s. Nr. 9 Nom volt No 9	Gefahrzeitelmuster-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par:	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
UN					Fracht Prix de transport			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières					Ermäßlungen Réductions			
					Zwischensumme Solde			
					Zuschläge Suppléments			
					Nebengebühren Frais accessoires			
					Sonstiges Divers			
					Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer			

14 Rückerstattung Remboursement	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco FCA Plettenberg Unfrei Non Franco	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières

21 Ausgefertigt in Etablie à DE-58840 Plettenberg am le 02.09.2024	24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date
---	---

22 Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstraße 11 58840 Plettenberg Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)	23 Internationale Spedition KG Carl-Benzstraße 23 71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)
--	---

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen www.schweitzer-spedition.de SVEVATRANS S.r.l. Sede legale: Via Dante, 24 I-39042 Bressanone (BZ) Sede operativa: Via dei Gerani, 5 I-70026 Modugno (BA) P.IVA: 05858940728 Isc. Albo Autotrasp. BZT 2153611	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="4">Paletten-Absender - Expéditeur des palettes</th> <th colspan="4">Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes</th> </tr> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Einfach-Palette			
Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes																																					
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																		
Euro-Palette				Euro-Palette																																					
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette																																					
Einfach-Palette				Einfach-Palette																																					

26 Vertragspartner des Frachtführers 27 Amtliches Kennzeichen Kfz LBSC2270 Anhänger LBSC 918	Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift
---	---

Benutzte Gen.-Nr. National Bilateral EG CEMT

Best.-Nr. 13530 · Verkehrs-Verlag J. Fischer · Corneliustr. 49 · 40215 Düsseldorf · Telefon 0211/99193-0 · E-Mail vrf@verkehrsverlag-fischer.de

Auswärtigen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplit sous la responsabilité de l'expéditeur.
1-15 einschließlich y compris et 21+22

Die mit fett gedruckten Linien eingekrehten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrfachkategorie, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7 sehen Sondervorschriften Absatz 5.4.11.1 ADR an. Bei gefährlichen Flüssigkeiten sind in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrfachkategorie, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7 sehen Sondervorschriften Absatz 5.4.11.1 ADR an.